

REGULAMENTUL OFICIAL AL CONCURSULUI
„Bucuria Craciunului cu Hochland”

Perioada de desfasurare a Concursului:
9 decembrie (11:00) 2021 – 17 decembrie (23:59) 2021

Art. 1 – Organizatorul

- (1) Organizatorul Concursului „ **Bucuria Craciunului cu Hochland”** (denumit in continuare „Concurs”) este **Hochland Romania SRL** („Organizatorul”), societate inregistrata in conformitate cu legea romana, cu sediul in Romania, Judetul Mures, Sighisoara, Str. Nicolae Titulescu nr. 3A, cod postal 545400, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J26/84/1999, cod fiscal RO 10666988.
- (2) Concursul se desfasoara prin intermediul Agentiei **Digital Star Marketing SRL**, societate comerciala cu sediul in str. Luminei, nr. 8, sector 2, Bucuresti, Romania, inmatriculata la Registrul Comertului cu nr. J40/359/2010, CIF RO26390950, in calitate de imputernicit (denumita in continuare “Agentia”). Agentia va actiona strict sub indrumarile Organizatorului.
- (3) Participantii la Concurs sunt obligati sa respecte termenii si conditiile prezentului regulament oficial al Concursului (“Regulamentul Oficial” sau “Regulamentul”). Concursul are natura juridica a loteriei publicitare conform OG nr. 99/2000. Regulamentul Oficial este intocmit si va fi facut public conform legislatiei aplicabile in Romania si este disponibil, in mod gratuit, oricarui participant pe website-ul <https://hochland.ro/proiecte/> apartinand Organizatorului sau prin solicitare scrisa transmisa la sediul Organizatorului.
- (4) Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica sau schimba prezentul Regulament Oficial, urmand ca astfel de modificari sa intre in vigoare numai dupa anuntarea in mod public a modificarilor respective prin intermediul acelorasi canale de comunicare prin care Regulamentul Oficial a fost facut public anterior.
- (5) Concursul va putea fi intrerupt sau modificat de catre Organizator, oricand in timpul duratei de desfasurare, in cazul aparitiei unei situatii de forta majora, al unor cazuri justificate sau al modificarii Regulamentului Concursului.

Art. 2 – Durata si locul de desfasurare a Concursului

- (1) Concursul este organizat si desfasurat pe intreg teritoriul Romaniei, in perioada: **9 decembrie (11:00) 2021 – 17 decembrie (23:59) 2021**, numita in continuare **Perioada Concursului**, in conformitate cu prevederile prezentului Regulament al Concursului, online pe pagina de Facebook: <https://www.facebook.com/Bucuriagustului/>.

Art. 3 – Regulamentul Concursului

- (1) Prin participarea la acest Concurs, participantii sunt de acord sa respecte si sa se conformeze tuturor prevederilor, termenilor si conditiilor prezentului Regulament al Concursului.
- (2) Regulamentul de participare/desfasurare a Concursului este disponibil, in mod gratuit, in format

electronic pe website-ul <https://hochland.ro/proiecte/>.

- (3) Potrivit liberei decizii a Organizatorului, Concursul poate fi mediatizat in scopul informarii publicului, inclusiv prin intermediul unor materiale publicitare si/ sau cu rol informativ. Informatiile pe care astfel de materiale le pot contine vor fi interpretate in conformitate cu prevederile prezentului Regulament. In caz de discrepante intre prevederile din varianta scurta a Regulamentului Oficial de pe materialele de comunicare ale Concursului si prevederile acestui Regulament Oficial, vor prevala prevederile prezentului Regulament Oficial.
- (4) Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica si/ sau completa oricand Regulamentul Concursului, precum si dreptul de a suspenda si/ sau inceta si/ sau intrerupe si/ sau prelungi oricand desfasurarea Concursului, cu conditia instiintarii prealabile a participantilor cu privire la orice modificare a vreuneia din prevederile acestuia. Orice modificari/ completari aduse prevederilor acestui Regulament al Concursului vor fi cuprinse in acte aditionale ce vor fi comunicate catre public si care vor intra in vigoare prin publicarea pe pagina <https://hochland.ro/proiecte/> cu cel putin 24 de ore inainte ca acestea sa devina aplicabile.
- (5) De asemenea, orice intrebare sau nelamurire cu privire la Concurs sau Regulament va putea fi adresata prin intermediul paginii de Facebook <https://www.facebook.com/Bucuriagustului/>.

Art.4 – Dreptul de participare

- (1) Se pot inscrie in vederea participarii la Concurs, pe pagina de Facebook <https://www.facebook.com/Bucuriagustului/>, numai persoanele fizice („Participantii”) cu domiciliul sau resedinta in Romania si care, la data inscrierii, au implinit varsta de 18 ani. Inscrierea in vederea participarii la Concurs presupune acceptarea implicita, integrala, expresa si neechivoca a prevederilor prezentului Regulament.
- (2) La acest Concurs nu au dreptul sa participe angajatii societatilor **Hochland Romania SRL, Digital Star Marketing SRL** sau ai societatilor participante la realizarea si derularea Concursului incluzand angajatii **precum si rudele de gradul I si afinii acestora**.
- (3) Participarea la acest Concurs implica participarea voluntara, cunoasterea si acceptarea fara obiectii a prezentului Regulament de catre toti participantii la Concurs.
- (4) Organizatorul isi rezerva dreptul de a inlatura orice tentativa de fraudă prin restrictionarea accesului de a participa la acest Concurs si descalificarea automata a persoanelor care incearca sa fraudeze.

Art. 5 – Mecanismul Concursului

5.1 Conditii privind inscrierea valabila in Concurs

Pentru inscrierea valabila in vederea participarii la Concurs este necesara indeplinirea cumulativa a urmatoarelor conditii:

- (1) Participantul trebuie sa aiba drept de participare potrivit prevederilor Art. 4 de mai sus;
- (2) Inscrierea se va face exclusiv in Perioada Concursului mentionata la Art. 2 de mai sus;
- (3) Participantul trebuie sa isi creeze cont sau sa se logheze pe www.facebook.com (in cazul in care are deja cont de utilizator);

(4) Sa acceseze pe pagina de Facebook a Organizatorului – www.facebook.com/Bucuriagustului/ postarea marcata drept “**CONCURS**”, incepand cu data de **9 decembrie 2021, ora: 11:00 si pana la data de 17 decembrie 2021, ora 23:59.**

(5) Participantul trebuie sa raspunda intrebarii de concurs (*Care este acel moment de sarbatori care te face sa simti cu adevarat #BucuriaCraciunului?*) printr-un comentariu relevant la postarea dedicata Concursului. Astfel, in cadrul comentariului, participantul trebuie sa transmita care este acel moment de sarbatori care il face sa simta cu adevarat bucuria Craciunului.

(6) Anuntul castigatorilor va avea loc pe data de **21 decembrie 2021**, printr-un comentariu in cadrul postarii de concurs.

(7) Organizatorul isi rezerva dreptul de a descalifica (invalida) orice continut postat pe pagina de Facebook <https://www.facebook.com/Bucuriagustului/>, fara a fi necesara notificarea autorului/ participantului sau prezentarea unei explicatii, in cazul in care nu raspund la intrebarea de Concurs sau nu respecta cerintele din postarile Concursului;

(8) Continutul paginii de Facebook a Organizatorului (<https://www.facebook.com/Bucuriagustului/>) este moderat, iar orice tip de continut necorespunzator si/ sau legaturi cu pagini de internet care nu sunt conforme cu criteriile Regulamentului Oficial pot fi inlaturate, fara a fi necesara notificarea autorului/ participantului sau prezentarea unei explicatii. Autorul/ Participantul va fi exclus din Concurs si implicit va pierde orice posibilitate de a castiga oricare din premiile Concursului.

Astfel, va fi descalificata automat din Concurs orice inscriere care:

- are un continut defaimator, indecent, explicit sexual, obscen, ofensator, sensibil din punct de vedere politic si/ sau cultural, sau care promoveaza violenta, misoginismul sau fac referire la activitati ilegale, sau care promoveaza discriminarea pe baza de rasa, religie, sex, origine nationala, dizabilitati fizice sau de varsta, sau care incalca drepturile unei terte persoane;
- contine inscrieri sau diferite insemne ori au aplicate sigle, marci sau alte insemne care ar putea incalca drepturi de proprietate intelectuala ale unor terti sau sunt luate din diverse surse (prezinta sigla unor site-uri sau reprezinta imagini oferite pe piata de diversi producatori sau comercianti, cu titlu de prezentare etc.). Organizatorul se va adresa direct Participantului in cazul unor eventuale astfel de reclamatii din partea tertilor, iar fata de asemenea reclamatii din partea tertilor Organizatorul nu va fi tinut raspunzator, raspunderea revenind exclusiv Participantului care a in scris in Concurs respectiva imagine/ respectivele imagini;
- arata consum de tutun sau alcool, inregistrari la volan, care promoveaza ura sau comportamente discriminatorii, rasiste, xenofobe sau iresponsabile etc.;
- nu au legatura cu natura si scopul Concursului, asa cum sunt acestea detaliate in cadrul prezentului Regulament;
- contin imagini ale minorilor – va rugam sa aveti in vedere ca nu se urmareste inscrierea minorilor in concurs si nici prelucrarea datelor cu caracter personal ale acestora, prin urmare va rugam sa aveti in vedere aceste limitari, in caz contrar vom sterge din concurs orice date ale minorilor ca nesolicitate.
- Contin imagini ale persoanelor – va rugam sa aveti in vedere ca nu se urmareste inscrierea in concurs cu imagine a persoanelor si nici prelucrarea datelor cu caracter personal de acest tip, prin urmare va rugam sa aveti in vedere aceste limitari, in caz contrar vom sterge din concurs orice date ale minorilor ca nesolicitate.
- Nu respecta tematica Concursului asa cum este descrisa in prezentul Regulament.

5.2 Inscrierea in Concurs

- (1) Inscrierea se va face exclusiv in Perioada Concursului mentionata in Art. 2 a prezentului Regulament, asa cum este mentionat in art. 5.1. punctul (5).
- (2) Un utilizator poate avea o singura inscriere valabila pe toata perioada de desfasurare a Concursului.
- (3) Organizatorul isi rezerva dreptul de interventie asupra oricarui comentariu care incalca prezentul Regulament al Concursului.
- (4) Prin inscrierea in concurs, participantul este de acord ca mesajul in scris de el in concurs sa fie publicat pe pagina de Facebook Hochland intr-o postare de Facebook, alaturi de ceilalti castigatori, dar si ca prenumele sau sa fie facut public pe pagina de Facebook Hochland. Mentionam ca numele integral al castigatorului nu va fi facut public, decat in sectiunea de comentarii a postarii de concurs la momentul anuntarii castigatorilor, dar si pe website-ul Hochland – www.hochland.ro, in sectiunea <https://hochland.ro/proiecte/>.

Art. 6 – Premiile Concursului

- (1) In cadrul Concursului se vor acorda, prin tragere la sorti, urmatoarele premii:

Nr crt	Descriere Premiu	Cantitate	Valoare unitara LEI, fara TVA	Valoare totala LEI, fara TVA
1	Un pachet cu produse Hochland	20	110,79	2215,80
2	Carte cu retete de Craciun Jamie Oliver (121,28 LEI)	20	121,28	2425,6
Valoare totala premii				4641,4

Descriere continut pachet cu produse Hochland:

- x 1 Hochland Telemea de vacă 350g
- x 1 Hochland Telemea de vacă la cutie 500g
- x 1 Atelier Branza Praid Natur 200g
- x1 Atelier Branza Praid Cremaoasa 200g
- x1 Atelier Branza Praid cu Vin 200g
- x 1 Hochland Cașcaval Clasic 450g
- x 1 Hochland Cașcaval Afumat 450g
- x1 Crème Clasic 200g
- x1 Crème Verdeata 200g

- (2) Valoarea totala a Premiilor oferite in cadrul Concursului este de 5523,27 LEI (cu TVA inclus). Valoarea totala premii fara TVA = 4641,6 LEI.
- (3) Castigatorii premiilor oferite in cadrul acestui concurs nu au posibilitatea de a primi contravaloarea in bani a premiilor sau schimbarea acestora cu alte bunuri si nici sa solicite schimbarea parametrilor / caracteristicilor premiilor.

- (4) Fiecare castigator va primi cate un premiu (un pachet cu produse Hochland si o carte cu retete de Craciun scrisa de Jamie Oliver).

Art. 7 – Desemnarea si validarea castigatorilor si acordarea premiilor

7.1. Desemnarea castigatorilor

- (1) Organizatorul va premia, **prin tragere la sorti**, 20 dintre participantii eligibili la concurs.
- (2) Toti participantii care au postat un comentariu care respecta conditiile prezentului regulament vor intra automat in tragerea la sorti. Toti participantii eligibili la concurs vor fi inclusi intr-o lista, iar extragerea castigatorilor se va face prin intermediul site-ului www.random.org in perioada 20 – 21 decembrie 2021. In urma extragerii, vor fi desemnati 20 de castigatori si 20 de rezerve (pentru fiecare castigator va fi desemnata cate o rezerva). Numele castigatorilor vor fi publicate intr-un comentariu la postarea de concurs, pe pagina de Facebook <https://www.facebook.com/Bucuriagustului/> in data de 21 decembrie 2021.

7.2 Validarea si publicarea castigatorilor. Intrarea in posesie a premiilor

- (1) Ulterior desemnarii potentialilor castigatori, Agentia impreuna cu reprezentatii Organizatorului vor proceda la validarea acestora, ocazie cu care se va verifica indeplinirea conditiilor privind inscrierea Participantilor, precum si respectarea tuturor dispozitiilor prezentului Regulament.
- (2) Participantii care au fost desemnati potentiali castigatori vor fi anuntati printr-un comentariu in cadrul postarii de concurs. Acestia trebuie sa comunice Organizatorului urmatoarele date cu caracter personal in maximum 48 de ore de la anuntarea acestora drept castigatori: **nume, prenume, data nasterii, numarul de telefon si adresa completa de livrare**, printr-un mesaj privat pe pagina de Facebook a Organizatorului (<https://www.facebook.com/Bucuriagustului/>).
- (3) Numerele de telefon ale castigatorilor vor fi utilizate doar in cazul in care apar situatii ce trebuie aduse la cunostinta castigatorilor si pentru livrarea premiului. Pentru a putea parcurge etapa de validare, Participantii trebuie sa raspunda printr-un mesaj privat pe pagina de Facebook a Organizatorului (<https://www.facebook.com/Bucuriagustului/>) in maximum 48 de ore de la anuntarea acestora drept potentiali castigatori si sa transmita datele solicitate pentru a putea intra in posesia premiului. Daca potentialii castigatori nu comunica datele solicitate ce servesc la identificarea acestora si parcurgerea procesului de validare in maximum 48 de ore, atunci acestia vor fi invalidati si se va trece la contactarea rezervelor, in ordinea desemnarii acestora.
- (4) Daca un premiu nu se acorda ca urmare a neindeplinirii de catre Participant a uneia sau a mai multor conditii de validare, Organizatorul va desemna drept castigator, sub rezerva indeplinirii tuturor conditiilor prevazute de prezentul Regulament, prima rezerva in ordinea desemnarii acestora. Daca nici rezervele nu sunt validate, premiul nu se acorda si va ramane in proprietatea Organizatorului. Conditiiile de validare a rezervelor sunt aceleasi ca si in cazul Participantilor desemnati initial.
- (5) Organizatorul isi rezerva dreptul de a nu acorda premiile daca Participantii desemnati castigatori nu indeplinesc conditiile de validare sau in cazul in care nu sunt suficiente inscrieri in Concurs.
- (6) Castigatorii vor fi anuntati pe pagina de Facebook <https://www.facebook.com/Bucuriagustului/>. Premiile vor fi expediate castigatorilor la adresele indicate de catre acestia in procesul de validare, de catre Organizator, o singura data, prin curier privat, ulterior incheierii campaniei si procesului de validare a tuturor castigatorilor, dar nu mai tarziu de 25 de zile lucratoare de la data trimiterii datelor necesare livrarii de catre toti castigatorii. Premiul va fi inmanat cu semnare de primire pe avizul de

livrare.

- (7) Curierul privat va incerca sa livreze premiul de maximum doua ori la adresa indicata de castigator in procesul de validare, in cursul zilelor lucratoare (luni-vineri, cu exceptia sarbatorilor legale) in intervalul orar 09:00-17:00.
- (8) In cazul in care premiile sunt refuzate de catre castigatori sau acestia nu au putut fi gasiti la adresa in vederea livrarii, premiile raman in posesia Organizatorului, care poate dispune liber de acestea in maniera pe care o va considera necesara sau potrivita intereselor sale.
- (9) Dupa validarea castigatorilor, numele acestora si premiile castigate vor fi facute publice pe site-ul Organizatorului, in pagina <https://hochland.ro/proiecte/>.

Art. 8 – Limitarea raspunderii

- (1) Organizatorul este indreptatit sa ia toate masurile necesare in caz de tentativa de frauda a sistemului, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea acestui Concurs.
- (2) Organizatorul Concursului nu va avea nicio raspundere si nu va putea fi implicat in niciun litigiu legat de detinerea sau de proprietatea asupra premiilor castigate, cat si in ceea ce priveste eventualele cheltuieli suplimentare suportate de catre participant in legatura cu acest Concurs, exceptie facand cele prevazute de Ordonanta Guvernului nr. 99/ 2000 („OG 99/ 2000”) privind comercializarea produselor si serviciilor de piata, republicata, cu modificarile si completarile ulterioare, aprobata prin Legea nr. 650/ 2002.
- (3) In eventualitatea unei dispute asupra validitatii unei intrari in cadrul acestui Concurs, decizia comisiei Organizatorului este definitiva.
- (4) Organizatorul nu isi asuma responsabilitatea pentru:
 - Orice eroare in datele furnizate de catre castigatori; acuratetea datelor de contact nu atrage raspunderea Organizatorului, fiind in responsabilitatea exclusiva a participantilor. Ca atare acesta nu are niciun fel de obligatie in cazul furnizarii de catre participantii a unor date eronate care au dus la imposibilitatea trimiterii in conditii normale a premiului, la imposibilitatea identificarii unui castigator, imposibilitatea inscrierii in Concurs din cauza ilizibilitatii datelor personale.
 - Imposibilitatea, din orice motive, a unui castigator de a intra in posesia premiului castigat.
 - Defectiuni tehnice ale operatorului de telefonie mobila/ ale furnizorului de conexiune la internet;
 - Pierderea de catre participant a datelor de logare, blocarea contului sau adresei de e-mail a participantului sau alte defectiuni ale altor mecanisme decat ale platformei de inscriere, implicate in procesul de reamintire a parolei si userului.
 - Erori de functionare ale platformei www.facebook.com, de care Organizatorul nu este responsabil;
 - Erori cauzate de folosirea incorecta a computerului personal de catre participant (intreruperea sursei electrice a computerului, erori date de sistemul de operare instalat pe computer, erori date de virusarea sistemului de operare a computerului, erori date de folosirea cu rea vointa a tehnologiei de catre participant in scopul de a manipula rezultatele Concursului).
 - Erori cauzate de folosirea altor tehnologii decat cele recomandate de Organizator. Tehnologiile recomandate: Browser internet (Internet Explorer versiunea minima 6, Mozilla versiunea minima 3, Opera 9), Sistem de operare minim Windows 2000, Google Chrome), iOS (versiunea minima 7)si Android (versiune minima 4.1).
 - Situatiile in care anumite persoane inscrise in Concurs sunt in incapacitate de a participa partial sau integral la Concurs, daca aceasta incapacitate se datoreaza unor circumstante aflate in afara controlului pe care Organizatorul il poate in mod rezonabil exercita.

(5) Aceste circumstante se pot datora: informatiilor eronate, incomplete, transmise cu intreruperi, transmise cu intarziere sau deformatate in orice alt mod, in urma actiunilor utilizatorilor paginii web, a functionarii echipamentelor de calcul ale acestora, aplicatiilor acestora sau altor echipamente tehnice ale acestora folosite in derularea Concursului. Aceste circumstante se pot datora, de asemenea, dificultatilor tehnice si/ sau intreruperilor care pot afecta functionarea conexiunilor Internet si/ sau a echipamentelor de calcul si/ sau a aplicatiilor furnizorului de Internet si/ sau nefunctionarea/ functionarea defectuoasa a e-mail-ului, fie in cazul Organizatorului, fie in cazul Participantului, cauzata de probleme tehnice si/ sau de trafic intens pe Internet, in general sau pe pagina web, in special, sau de ambele tipuri de probleme.

(6) Aceste circumstante se mai pot datora: unor deteriorari sau defecte cu efect potential asupra echipamentelor de calcul, aplicatiilor si/ sau datelor stocate ale Participantilor sau ale unor terti, in urma participarii la Concurs. Aceste circumstante pot, de asemenea, sa se datoreze unor schimbari de legislatie care sa influenteze derularea si implementarea Concursului (precum deciziile adoptate de autoritatile civile, regimul de razboi, catastrofele naturale si alte evenimente similare), premiile obtinute in urma Concursului, valoarea acestora, functia acestora, conditiile de acordare a acestora si/ sau distribuirea acestora.

(7) Participantii accepta cu titlu definitiv si irevocabil toate deciziile adoptate de Organizator in privinta castigatorilor, precum si a calendarului ulterior al Concursului sau a altor schimbari legate de implementarea Concursului. Organizatorul are dreptul de a descalifica orice Participant care nu respecta regulile prevazute in Regulamentul Concursului sau in privinta caruia exista dovezi de comportament incorect sau de sabotaj de orice tip la adresa Concursului. Participantii se obliga, de asemenea, sa puna la dispozitia Organizatorului toate datele de contact relevante (numele, prenumele, adresa de livrare si numarul de telefon).

(8) Organizatorul nu va fi responsabil pentru toate si oricare reclamatii, de orice natura, referitoare la premiile acordate, ulterioare semnarii de primire a premiilor de catre Participantii desemnati castigatori.

(9) Organizatorul nu este responsabil nici in cazul in care un Participant desemnat castigator nu poate primi premiul din cauza numelui, prenumelui, telefonului sau adresei de livrare transmise gresit.

Art. 9 – Prelucrarea datelor personale

- (1) Informatii cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal efectuata, privind drepturile Participantilor la Concurs, sau in legatura cu desfasurarea acestui Concurs sunt prevazute la **Anexa 1** a prezentului Regulament.
- (2) Solicitarile/reclamatii privitoare la prelucrarea datelor cu caracter personal in legatura cu Concursul se pot depune conform indicatiilor din **Anexa 1**.

Art. 10. Taxe si impozite aferente premiilor

- (1) Doar in cazul in care valoarea unui premiu depaseste suma de 600 de lei, Organizatorul se obliga sa calculeze, sa retina, sa declare si sa vireze impozitul datorat pentru veniturile constand in premiile acordate castigatorilor in conformitate cu prevederile art. 110 din Codul Fiscal aprobat prin Legea nr. 227/2015, cumodificarile si completarile ulterioare, orice alte obligatii de orice alta natura, in

legatura cu acestea, fiindin sarcina exclusiva a castigatorilor.

- (2) Participantilor la Concurs nu le sunt impuse nici un fel de cheltuieli directe sau indirecte suplimentare, cu exceptia cheltuielilor normale de desfasurare a Concursului (contravaloarea accesului la Internet pentru inscrierea in Concurs).

Art. 11 – Incetarea/ Intreruperea Concursului

- (1) Concursul poate inceta inainte de implinirea perioadei prevazute in cazul producerii unui eveniment ce constituie forta majora, inclusiv in cazul imposibilitatii Organizatorului, din motive independente de vointa sa, de a asigura desfasurarea in bune conditii a Concursului.
- (2) Forta majora inseamna orice eveniment care nu poate fi prevazut, controlat sau remediat de catre Organizator, inclusiv imposibilitatea Organizatorului din motive independente de vointasa si a carui aparitie il pune pe acesta din urma in imposibilitatea de a-si indeplini obligatiile asumate prin Regulament.
- (3) Concursul mai poate inceta inainte de implinirea perioadei stabilite ori poate fi suspendat oricand in baza liberei decizii a Organizatorului, cu conditia ca acesta sa comunice in prealabil o astfel de situatie si cu respectarea prevederilor Regulamentului.

Art. 12 – Contestatii si Litigii

- (1) Participantii pot depune contestatii in legatura cu desfasurarea Concursului, la adresa de email contact@hochland.com pana la data de 31.01.2022, inclusiv. Dupa aceasta data, nicio contestatie nu va mai fi luata in considerare de catre Organizator.
- (2) Eventualele contestatii vor cuprinde in mod obligatoriu:
 - a) numele, domiciliul/ resedinta, precum si alte date necesare pentru identificarea contestatorului;
 - b) prezentarea motivelor de fapt pe care se intemeiaza contestatia.
- (3) Contestatiile vor fi solutionate in termen de 15 zile lucratoare de la data depunerii acestora si un raspuns scris va fi comunicat Participantului la adresa de e-mail indicata / comunicata de catre acesta.
- (4) Eventualele litigii aparute intre Organizator si Participanti, cu privire la orice aspect legat de desfasurarea Campaniei, se vor solutiona pe cale amiabila, iar in cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate in instantele judecatoresti romane competente din sectorul 1 Bucuresti.

Art. 13 – Alte Clauze

- (1) Deciziile Organizatorului privind Concursul sunt finale si aplicabile tuturor Participantilor.

- (2) Premiile neacordate vor ramane in posesia Organizatorului care poate dispune liber de acestea in maniera pe care o va considera necesara sau potrivita intereselor sale.
- (3) Organizatorul este indreptatit sa ia toate masurile necesare in caz de tentativa de frauda a sistemului, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea Organizatorului sau costurile pe care le implica organizarea si desfasurarea Concursului.

ANEXA nr. 1 la Regulamentul Oficial al Concursului " Bucuria Craciunului cu Hochland"

- Informatii cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal -

1. Date privind operatorul de date cu caracter personal si imputernicitii

In vederea desfasurarii Concursului, datele cu caracter personal ale participantilor vor fi prelucrate de catre: **HOCHLAND ROMANIA SRL**, in calitate de operator (denumit in continuare "**Operatorul**"), cu sediul in Str. Nicolae Titulescu, nr. 3A, Sighisoara, jud. Mures, cod unic de inregistrare 10666988, atribut fiscal RO, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului sub numarul J26/84/1999, prin intermediul:

Agentiei **Digital Star Marketing SRL**, societate comerciala cu sediul in str. Luminei, nr. 8, sector 2, Bucuresti, Romania, inmatriculata la Registrul Comertului cu nr. J40/359/2010, CIF RO26390950, in calitate de imputernicit al Operatorului (denumita in cele ce urmeaza "**Imputernicit**"),

Datele de contact ale Operatorului pentru nelamuriri sau exercitarea drepturilor de catre persoanele vizate cu privire la datele cu caracter personal sunt urmatoarele:

HOCHLAND ROMANIA SRL, email protectiadatelor@hochland.com si/sau la sediul social din Sighisoara, str. Nicolae Titulescu nr. 3A, jud. Mures.

2. Categoriile de date cu caracter personal procesate in cadrul Concursului

In cadrul Concursului, Operatorul va colecta de la participantii urmatoarele categorii de date cu caracter personal:

- (i) ID Facebook;
- (ii) Comentariul de participare la concurs si informatiile asociate (data, ora, reactii etc);
- (iii) Informatii publice asociate contului de Facebook al participantului.

in plus, pentru castigatori:

- (i) Nume si Prenume;
- (ii) Adresa livrare premiu;
- (iii) Numar de telefon;
- (iv) Data nasterii;
- (v) Semnatura (pe dovada de inmanare a premiului, ex. AWB);
- (vi) Calitatea de castigator;
- (vii) Premiul castigat;
- (viii) Daca este cazul, pentru premiile care depasesc 600 de lei, CNP-ul castigatorilor.

3. Scopul procesarii

Datele cu caracter personal ale participantilor la Concurs vor fi prelucrate de catre Operator in urmatoarele scopuri:

- i) Organizarea si desfasurarea concursului
- ii) Desemnarea si validarea castigatorilor
- iii) Publicarea numelui castigatorilor si a premiilor castigate pe site-ul Organizatorului, in pagina <https://hochland.ro/proiecte/>.
- iv) [Livrarea premiilor](#)
- v) Îndeplinirea obligatiilor financiar-contabile ale Operatorului.

4. Temeiul juridic al prelucrării

- (i) Datele furnizate de Participanți și Castigatori sunt prelucrate în temeiul executării unui contract (acceptarea termenilor și condițiilor Regulamentului Oficial și participarea la Concurs echivalează cu executarea unui contract).
- (ii) Datele rezultate din efectuarea de verificări privind validarea înscrierii participanților (inclusiv vârsta) sunt prelucrate în temeiul interesului legitim al Organizatorului, pentru organizarea și desfășurarea Concursului și efectuarea procedurilor de desemnare a Castigatorilor și acordare a premiilor.
- (iii) Publicarea listei cu Castigatori este efectuată în temeiul obligației legale a Operatorului de a publica astfel de liste, potrivit legislației privind organizarea de promoții și concursuri, respectiv al interesului legitim al acestuia privind organizarea Concursului și respectarea principiului transparenței.
- (iv) Pastrarea datelor ulterior încheierii Concursului și înmanării premiilor reprezintă o prelucrare în temeiul interesului legitim al Operatorului, pentru a putea dovedi desfășurarea Concursului și acordarea premiilor, precum și în temeiul obligațiilor legale aferente legislației financiar-contabile ce impune pastrarea documentelor contabile.

Datele dvs. cu caracter personal sunt necesare în vederea participării dvs. la Concurs și derulării Concursului în ceea ce va privește pe dvs. în calitate de participant. Un eventual refuz din partea dvs. de a furniza datele cu caracter personal atrage imposibilitatea participării la concurs, în diverse faze în care poate interveni un astfel de refuz.

5. Destinatarul datelor cu caracter personal

Datele cu caracter personal colectate în cadrul Concursului de către Operator vor fi dezvaluite Imputerniților (Agenției **Digital Star Marketing SRL**), companiei de curierat implicată în livrarea premiilor către castigatori, precum și autorităților, în cazurile în care Operatorul trebuie să respecte obligațiile impuse de legislația în vigoare.

6. Perioada de stocare a datelor cu caracter personal

Datele cu caracter personal ale Participanților declarați necastigatori vor fi stocate timp de 60 de zile de la încheierea Concursului.

Datele cu caracter personal ale Participanților declarați castigatori vor fi stocate timp de 1 an de zile de la încheierea Concursului sau pe durata necesară în scopul îndeplinirii obligațiilor fiscale ale Organizatorului. La expirarea perioadei de stocare a datelor cu caracter personal, Operatorul va șterge/distruge aceste date de pe mijloacele de prelucrare și stocare, impunând Imputerniților obligații similare.

7. Drepturile persoanelor vizate

În vederea asigurării unei prelucrări echitabile și transparente, Operatorul informează Participanții cu privire la drepturile de care aceștia beneficiază, în calitate de persoane vizate, conform prevederilor legale aplicabile:

- (i) **dreptul de a solicita accesul la datele cu caracter personal**: persoanele vizate pot solicita informații legate de datele personale pe care Operatorul și imputerniciții săi le dețin despre acestea, inclusiv informații legate de categoriile de date prelucrate, pentru ce sunt folosite acestea, și cui sunt divulgate aceste date, dacă este cazul.

La cerere, persoanelor vizate le poate fi oferită o copie a datelor personale prelucrate în legătură cu Concursul. Dacă sunt solicitate mai multe copii ale datelor personale, Operatorul își rezervă

- dreptul de a percepe o taxa rezonabila bazata pe costurile administrative.
- (ii) **dreptul de a solicita rectificarea datelor cu caracter personal**: persoanele vizate pot obtine rectificarea datelor personale pe care le Operatorul si/sau imputernicitii acestuia le prelucreaza in legatura cu Concursul. Operatorul si imputernicitii sai depun eforturi rezonabile pentru a mentine datele personale corecte, complete, actualizate si relevante, pe baza celor mai recente informatii de care dispun;
- (iii) **dreptul de a solicita stergerea datelor cu caracter personal**: persoanele vizate pot solicita stergerea datelor personale prelucrate de Operator sau imputernicitii sai in legatura cu Concursul. Operatorul si imputernicitii sai trebuie sa se conformeze acestei solicitari, daca:
- datele personale nu mai sunt necesare pentru indeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate;
 - persoana vizata se opune prelucrării din motive legate de situatia sa particulara;
 - datele cu caracter personal au fost prelucrate ilegal;
 - datele personale trebuie sterse pentru respectarea unei obligatii legale care ii revine Operatorului;
- cu **exceptia** cazului in care datele sunt necesare:
- a) pentru exercitarea dreptului la libera exprimare si la informare;
 - b) pentru conformarea de catre Operator cu o obligatie legala;
 - c) in scopuri de arhivare in interes public, stiintific sau pentru studii istorice sau in scopuri statistice; sau
 - d) pentru constatarea, exercitarea sau apararea unui drept in instanta.
- (iv) **dreptul la restrictionarea prelucrării**: persoanele vizate pot obtine restrictionarea prelucrării datelor personale, in cazul in care:
- contesta corectitudinea datelor personale, pentru perioada de care este nevoie pentru a verifica corectitudinea,
 - prelucrarea este nelegala si solicita restrictionarea prelucrării in locul stergerii datelor personale,
 - nu mai avem nevoie de datele personale, dar persoana vizata le solicita pentru stabilirea, exercitarea sau apararea pretentiilor legale, sau
 - persoana vizata are obiectii legate de prelucrare, pentru perioada necesara pentru a verifica daca motivele intemeiate ale Operatorului prevaleaza.
- (v) **dreptul la obiectie**: persoanele vizate pot obiecta in orice moment la prelucrarea datelor personale din motive legate de situatia acestora particulara, cu conditia ca prelucrarea sa nu se bazeze pe consimtamantul persoanei vizate ci pe interesele legitime ale Operatorului sau ale unei terte parti. In acest caz, datele personale nu vor mai fi prelucrate, cu exceptia cazului in care: (i) Operatorul poate dovedi motive legitime si imperioase care justifica prelucrarea si care prevaleaza asupra intereselor, drepturilor si libertatilor persoanei vizate sau (ii) in cazul in care scopul este constatarea, exercitarea sau apararea unui drept in instanta. Persoanele vizate, care obiecteaza la prelucrare, sunt rugate sa specifice daca doresc, de asemenea, ca datele personale sa fie sterse.
- (vi) **dreptul la portabilitate a datelor**: persoana vizata poate solicita transferul datelor prelucrate in temeiul consimtamantul sau in executarea unui contract, catre ea insasi, sau, daca este fezabil din punct de vedere tehnic, direct catre un alt operator;
- (vii) **dreptul de a depune o reclamatie**: persoanele vizate pot depune reclamatii la Autoritatea Nationale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal.
- Nume: Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu
 Caracter Personal

Adresa: B-dul G-ral. Gheorghe Magheru 28-30, Sector 1, cod postal 010336,
Bucuresti, Romania
Telefone: +40.318.059.211
+40.318.059.212
Fax: +40.318.059.602

Email: anspdcpc@dataprotection.ro

De retinut:

Perioada de timp: Termenul de raspuns pentru solicitarile persoanelor vizate este de o lună, ce poate fi prelungit, in cazul unor motive specifice legate de anumite cerinte legale sau de complexitatea cererii, cu o perioada suplimentara de 2 luni.

Restrictionarea accesului: In anumite situatii, accesul la toate sau o parte a datelor personale poate fi restrictionat din cauza unor cerinte legale. In cazul unui astfel de refuz cu privire la cererea de acces, vor fi comunicate motivele refuzului.

Imposibilitatea identificarii: In anumite cazuri, persoanele vizate nu pot fi identificate in baza elementelor de identificare furnizate in cerere. In astfel de cazuri, daca persoana nu poate fi identificata drept persoana vizata, Operatorul nu poate da curs solicitarii respectivei persoane, cu exceptia cazului in care ofera Operatorului informatii suplimentare care sa permita identificarea.

Participantii isi pot exercita drepturile mentionate anterior printr-o cerere adresata Operatorului la protectiadatelor@hochland.com si/sau la sediul social din Sighisoara, str. Nicolae Titulescu nr. 3A, jud. Mures.

8. Protectia datelor cu caracter personal apartinand copiilor/minorilor

Intrucat la Concurs pot participa exclusiv persoanele fizice cu varsta de minim 18 ani la data inceperii Concursului, nu vor fi prelucrate si stocate date apartinand persoanelor cu varsta mai mica de 18 ani. In situatia in care Operatorul/ un Imputernicit primeste date cu caracter personal apartinand persoanelor cu varsta mai mica de 18 ani, aceste date vor fi imediat sterse/ distruse de pe mijlocele de prelucrare si stocare ale Operatorului/ Imputernicitilor. In cazul in care un parinte sau un titular al autoritatii parintesti notifica prelucrarea unor date cu caracter personal apartinand unor persoane cu varsta mai mica de 18 ani, Operatorul va sterge/ distruge imediat aceste date de pe mijlocele de prelucrare si stocare.

9. Securitatea datelor cu caracter personal

Operatorul, Imputernicitul si Subimputernicitii se obliga sa implementeze masuri tehnice si organizatorice adecvate in vederea asigurarii unui nivel de securitate corespunzator datelor cu caracter personal apartinand participantilor la Concurs. La evaluarea nivelului adecvat de securitate se va tine seama in special de riscurile prezentate de prelucrarea datelor cu caracter personal, generate in special, in mod accidental sau ilegal, de distrugerea, pierderea, modificarea, divulgarea neautorizata sau accesul neautorizat la datele cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate.

10. Modificarea politicii de prelucrare a datelor cu caracter personale

Operatorul are dreptul de a modifica prezenta Anexa la Regulament oricand pe durata desfasurarii Concursului, numai in cazul in care se descopera masuri mai eficiente pentru protejarea si securizarea datelor cu caracter personal ale persoanelor vizate si fara a afecta drepturile si libertatile persoanelor vizate. Orice astfel de modificare va fi publicata pe site-ul Operatorului si/ sau al Campaniei, respectiv va fi adusa la cunostinta Participantilor prin aceleasi mijloace prin care au fost incunostintate cu privire la

Regulament.

11. Alte prevederi

În măsura în care în cadrul concursului, Participanții dezvăluie date cu caracter personal aparținând unor terțe persoane, participanții confirmă că au informat aceste persoane cu privire la modul în care datele lor cu caracter personal vor fi prelucrate și faptul că aceste date sunt folosite în scopul desfășurării Concursului și că au obținut acordul persoanelor respective pentru această operațiune. În acest sens, Participanții au obligația de a informa aceste persoane cu privire la conținutul prezentei secțiuni.

Datele personale ale participanților la Concurs vor fi prelucrate în conformitate cu legislația aplicabilă în domeniul protecției datelor cu caracter personal, în mod particular în conformitate cu prevederile Regulamentului nr. 679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și a legislației naționale în domeniul protecției datelor cu caracter personal.